|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Delegation of duties and powers of the head of the public body under the *Right to Information and Protection of Privacy Act*** |  | **Délégation des fonctions et des pouvoirs d’un responsable d’un organisme public en vertu de la *Loi sur* *le droit à l’information et la protection de la vie privée*** |
| **Before you begin**  This delegation of authority template is designed to assist public bodies in delegating duties and powers of the head of the public body under section 6 of the *Right to Information and Protection of Privacy Act* (the Act).  A brief description for the duty or power is provided. It is important to note that these refer to all duties and powers of the head of the public body as set out in each section of the Act. Users should refer to the Act as necessary to complete the attached delegation of authority table. |  | **Avant de commencer**  Ce modèle de délégation des pouvoirs est conçu pour aider les organismes publics à déléguer les fonctions et les pouvoirs de leur responsable, conformément à l’article 6 de la *Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée* (la *Loi*).  Une brève description de la fonction ou du pouvoir est fournie. Il est important de noter que ces descriptions se rapportent à l’ensemble des fonctions et des pouvoirs du responsable de l’organisme public, tels qu’ils sont définis dans chaque section de la *Loi.* Les utilisateurs sont invités à consulter la *Loi*, au besoin, pour remplir le tableau de délégation de pouvoirs ci-joint. |
| **How to complete**  Place an “x” in the specified role outlined in the table to delegate powers and duties. Do not insert an employee or officer’s name in the table, as the powers and duties are delegated to a position, not a named individual. If applicable to your organization, include any specific terms and conditions related to the delegation. The delegation must be signed and dated by the head of the public body. |  | **Comment remplir le formulaire**  Indiquez le rôle particulier par un « x » dans le tableau de délégation des pouvoirs et des fonctions. N’inscrivez pas le nom d’un membre du personnel ou d’un cadre dans le tableau, puisque les pouvoirs et les fonctions sont délégués à un poste, et non pas à une personne nommée. Si cela s’applique à votre organisation, indiquez les conditions particulières liées à la délégation des pouvoirs. La délégation des pouvoirs doit être signée et datée par la personne responsable de l’organisme public. |
| **Who to contact**  Public bodies may direct questions about the Delegation of Authority to the Information Access & Privacy Unit, Department of Finance & Treasury Board, at (506) 444-4180 or [IAPU-UAIPVP@gnb.ca](mailto:IAPU-UAIPVP@gnb.ca). |  | **Si vous avez des questions**  Les organismes publics peuvent communiquer avec l’Unité d’accès à l’information et de protection de la vie privée par téléphone au 506-444-4180, ou par courriel à [IAPU-UAIPVP@gnb.ca](mailto:IAPU-UAIPVP@gnb.ca). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Delegation of Authority** |  | **Délégation de pouvoirs** |
| *Right to Information and Protection of Privacy Act* |  | *Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée* |
| New Brunswick |  | Nouveau-Brunswick |
| I, **(name and title of head of public body)** of **(name of department, agency, municipality, etc.)** (the “Public Body”), pursuant to section 6 of the *Right to Information and Protection of Privacy Act* do hereby delegate to the person(s) occupying the following positions in the Public Body the duties and powers specified in the *Delegation of Authority Table* (attached hereto), which are imposed upon or granted to me as the “head” of the Public Body under this *Act*. |  | Je soussigné(e) **(nom et titre de la personne responsable de l’organisme public)**, **(nom du ministère, de l’organisme, de la municipalité, etc.)** (l’« organisme public »), en vertu de l’article 6 de la *Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée*, délègue par la présente à toute personne occupant l’un des postes suivants au sein de l’organisme public les fonctions et les pouvoirs précisés dans le *tableau de délégation des pouvoirs* (ci-joint), lesquels me sont imposés ou accordés en vertu de la *Loi*. |
| The delegation is subject to the following conditions: |  | La délégation des pouvoirs est assujettie aux conditions suivantes: |
| 1. That the person(s) to whom my powers and duties are delegated are bound in the exercise of those powers and duties by the jurisdictional, legislative and administrative limitations to which I am subject; |  | 1. Que la ou les personnes à qui sont délégués mes pouvoirs et mes tâches sont liée dans l’exercice de ces pouvoirs et tâches que par les limites juridictionnelles, législatives et administratives à laquelle je suis assujettie; |
| 1. That the powers and duties delegated to any person may also be exercised by another person who holds the person’s position in an acting capacity to which he or she has been duly appointed; |  | 1. Que les pouvoirs et les fonctions déléguées à une personne peuvent également être exercées par une autre personne qui occupe son poste à titre intérimaire, à laquelle il ou elle a été dûment nommée; |
| 1. That, notwithstanding the delegation of my powers and duties, I may exercise at any time any of the powers and duties delegated. |  | 1. Que, nonobstant la délégation de mes pouvoirs et de mes tâches, je peux à tout moment exercer les pouvoirs et fonctions déléguées. |
| This delegation is effective as of **(date)** and remains in force until it is revoked or amended in writing. |  | La présente délégation entre en vigueur le **(date)** et le demeurera jusqu’à sa révocation ou sa révision par écrit. |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Signature |  | Date |

| Duty or power of the Head of a public body under RTIPPA /  *Tâches et pouvoirs du responsable de l’organisme public en vertu de la LDIPVP* | Section / *Article* | Retained by Head /  *Retenu par le responsable* | Delegated to / *Délégué à (aux)* | | | Terms and Conditions (if applicable) / *Modalités et conditions (au besoin)* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Access to Information Analyst / Analyste de l’accès à l’information | RTIPPA Privacy Officer / *L’agent de la protection de la vie privée sous la LDIPVP* | Other position (specify) /  *Délégué à un autre titre (préciser)* |
| Right to Access Information / *Droit d’accéder à l’information* | | | | | | | |
| Duty to assist applicant */*  *Obligation de prêter assistance* | 9 |  |  |  |  |  |
| Authority to produce record(s) /  *Pouvoir de reproduire un/des document(s)* | 10(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to create record(s) /  *Pouvoir de créer un/des document(s)* | 10(2) |  |  |  |  |  |
| Duty to respond within 30 business days of receiving a request /  *Obligation de répondre dans les 30 jours ouvrables de la réception d’une demande* | 11(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to extend time limit by up to 30 business days /  *Pouvoir de proroger le délai d’au plus 30 jours ouvrables* | 11(3) |  |  |  |  |  |
| Authority to ask Ombud’s permission to extend time limit /  *Pouvoir de demander la permission de l’ombud de proroger le délai* | 11(4) |  |  |  |  |  |
| Duty to notify the applicant of an extension / *L’obligation d’aviser l’auteur de la demande d’une prorogation* | 11(5) |  |  |  |  |  |
| Authority to declare request abandoned /  *Pouvoir de réputer la demande abandonnée* | 12(1) |  |  |  |  |  |
| The duty to notify the applicant of abandonment / *L’obligation d’aviser l’auteur de la demande de l’abandon* | 12(2) |  |  |  |  |  |
| Authority to transfer a request /  *Pouvoir de transmettre la demande* | 13(1) |  |  |  |  |  |
| The duty to notify the applicant of a transfer /  *L’obligation d’aviser l’auteur de la demande d’un transfert* | 13(2) |  |  |  |  |  |
| Authority to decide on content of final response /  *Pouvoir de déterminer le contenu de la réponse finale* | 14(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to sign off on the final response /  *Pouvoir de signer la réponse finale* | 14(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse to confirm or deny the existence of a record /  *Pouvoir de refuser de confirmer ou de nier l’existence d’un document* | 14(2) |  |  |  |  |  |
| Authority to ask Ombud’s permission to disregard a request /  *Pouvoir de demander la permission de l’ombud de ne pas tenir compte d’une demande* | 15 |  |  |  |  |  |
| Authority to decide how access will be given /  *Pouvoir de déterminer les modalités d’accès* | 16(1) |  |  |  |  |  |
| Exceptions to disclosure / *Exceptions à la communication* | | | | | | | |
| Authority to refuse Executive Council confidences /  *Pouvoir de refuser des documents confidentiels du Conseil exécutif* | 17(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information provided in confidence to a government /  *Pouvoir de refuser des renseignements fournis par un gouvernement* | 18(1) |  |  |  |  |  |
| Disclosure harmful to governmental relations /  *Communications préjudiciables aux relations intergouvernementales* | 18.1 |  |  |  |  |  |
| Information in a law enforcement record for which the disclosure is prohibited /  *Renseignements liés à l’exécution de la loi dont la communication est interdite* | 18.2 |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information provided by a council of the band /  *Pouvoir de refuser des renseignements fournis par un conseil de la bande* | 19(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information from a harassment, personnel or university investigation /  *Pouvoir de refuser des renseignements fournis dans le cadre d’une enquête en matière de harcèlement ou au sujet du personnel ou d’une enquête universitaire* | 20(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information that constitutes an unreasonable invasion of a third party’s privacy /  *Pouvoir de refuser des renseignements dont la communication constituerait une atteinte injustifiée à la vie privée d’un tiers* | 21(1)  21(2) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information harmful to a third party’s business or financial interests /  *Pouvoir de refuser des renseignements dont la communication serait préjudiciable aux intérêts commerciaux ou financiers d’un tiers* | 22(1)  22(2) |  |  |  |  |  |
| Authority to disclose information about a third party /  *Pouvoir de communiquer des renseignements d’un tiers* | 22(4)  22(5) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information subject to a solicitor-client privilege of a third party /  *Pouvoir de refuser des renseignements protégés par le privilège du secret professionnel de l’avocat* | 22.1 |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information harmful to relations between New Brunswick and a council of the band /  *Pouvoir de refuser des renseignements dont la communication serait nuisible aux relations entre le Nouveau-Brunswick et un conseil de la bande* | 24 |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse local public body confidences /  *Pouvoir de refuser des documents confidentiels des organismes publics locaux* | 25(1) |  |  |  |  | *Applies only to the head of a local public body /*  *S’applique uniquement au responsable d’un organisme public local* |
| Authority to refuse advice to a public body /  *Pouvoir de refuser des avis destinés aux organismes publics* | 26(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse documents subject to legal privilege /  *Pouvoir de refuser des documents assujettis au privilège juridique* | 27 |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information harmful to an individual or to public safety or in the public interest /  *Pouvoir de refuser des renseignements dont la communication serait nuisible à la sécurité de la personne physique ou du public ou dans l’intérêt public* | 28(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information harmful to law enforcement or legal proceedings /  *Pouvoir de refuser des documents dont la communication serait nuisible à l’exécution de la loi ou à la conduite d’instances judiciaires* | 29(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information harmful to economic and other interests of a public body /  *Pouvoir de refuser des renseignements dont la communication serait nuisible aux intérêts économiques et autres d’organismes publics* | 30(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information on tests, testing procedures and audits /  *Pouvoir de refuser des examens et vérifications* | 31 |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information on confidential evaluations /  *Pouvoir de refuser des évaluations confidentielles* | 32 |  |  |  |  |  |
| Authority to refuse information that is or will be available in 90 days /  *Pouvoir de refuser des renseignements qui sont ou seront mis à la disposition du public* | 33(2) |  |  |  |  |  |
| The duty to notify an applicant when undisclosed information becomes public /  *L’obligation d’aviser l’auteur de la demande du moment où les renseignements non communiqués seront mis à la disposition du public* | 33(3) |  |  |  |  |  |
| Mandatory disclosure – risk of significant harm /  *Communication obligatoire – risque réel de préjudice grave* | 33.1(1)  33.1(3) |  |  |  |  |  |
| Third Party Intervention / *Intervention de tiers* | | | | | | | |
| Duty to notify third party /  *Obligation d’aviser le tiers* | 34(1) |  |  |  |  |  |
| Duty to receive representations from third party /  *Obligation de recevoir la présentation des observations* | 35(1)(c) |  |  |  |  |  |
| Duty to notify applicant /  *Obligation d’aviser l’auteur de la demande* | 35(2) |  |  |  |  |  |
| Power to allow oral representations from third party /  *Le pouvoir d’accepter les observations d’un tiers présentées oralement* | 35(3) |  |  |  |  |  |
| Authority to decide on disclosure of third party information /  *Pouvoir de déterminer la communication des renseignements d’un tiers* | 36(1) |  |  |  |  |  |
| Duty to notify applicant and third party of decision / *Obligation d’aviser l’auteur de la demande et le tiers de la décision* | 36(2) |  |  |  |  |  |
| Collection, Correction and Retention of Personal Information / *Collecte, correction et conservation des renseignements personnels* | | | | | | | |
| Authority to decide on a request for correction of personal information /  *Pouvoir de déterminer comment répondre à une demande de correction de renseignements personnels* | 40(3) |  |  |  |  |  |
| Authority to correct or add request to correct to personal information, and notify applicant /  *Pouvoir de corriger ou d’ajouter la demande de correction, et d’en aviser l’auteur de la demande* | 40(3) |  |  |  |  |  |
| Duty to notify other public bodies and/or third parties of correction of applicant personal information /  *Obligation d’aviser les autres organismes publics et/ou des tiers de la correction des renseignements personnels de l’auteur* | 40(5) |  |  |  |  |  |
| Use and Disclosure of Personal Information / L*’utilisation et la communication des renseignements personnels* | | | | | | | |
| Authority to allow linking/matching of personal information in databases, disclosure of personal information for research purposes or disclosure on a volume or bulk basis /  *Autorisation d’établir des liens ou des correspondances entre des informations personnelles dans des bases de données, de divulguer des informations personnelles à des fins de recherche ou de les divulguer sur la base d’un volume ou d’un ensemble /* | 47(2) |  |  |  |  |  |
| Duty to refer requests or proposals for personal information to the Privacy Assessment Review Committee /  *Obligation de renvoyer des projets ou des demandes pour des renseignements publics au Comité d’évaluation* | 47(3)  47(4) |  |  |  |  |  |
| Authority to approve proposal or request made under ss. 47(2) /  *Pouvoir d’approuver un projet ou une demande faite en vertu du par. 47(2)* | 47(6) |  |  |  |  |  |
| Authority to disclose personal information in record that is more than a 100 years old /  *Pouvoir de communiquer des renseignements personnels dans un document datant de plus de cent ans* | 48 |  |  |  |  |  |
| Appeals and Reviews / Recours et appels | | | | | | |
| Authority to request Ombud to examine records on site /  *Pouvoir de demander à l’ombud d’examiner des documents sur place* | 70(4) |  |  |  |  |  |
| Right to make representations to the Ombud regarding a complaint /  *Droit de présenter des observations à l’ombud concernant une plainte* | 71(1) |  |  |  |  |  |
| Authority to accept or not accept the recommendations of the Ombud and notify all involved parties of the decision /  *Pouvoir d’accepter ou de refuser les recommandations de l’ombud et d’aviser toutes les parties de la décision* | 74  75(3) |  |  |  |  |  |
| General Provisions / *Dispositions générales* | | | | | | |
| Authority to assess and calculate fees /  *Pouvoir d’évaluer et de calculer les droits* | 80(1)  80(3)  80(4) | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Authority to waive payment of all or part of the fees /  *Pouvoir de renoncer au paiement de tout ou partie des droits* | 80(7) | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Duty to meet requirements of burden of proof /  *Obligation de satisfaire les exigences du fardeau de la preuve* | 84(1) |  |  |  |  |  |